



## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

### ODZIEŻ OCHRONNA

#### MODEL:81-551

#### 1. Zastosowanie:

Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia) oraz minimalnymi zagrożeniami takimi jak: czynnik atmosferyczny, które nie mają charakteru użytkowego ani ekstremalnego. Produkt został poddany ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013. Jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii I o konstrukcji prostej zgodnie z rozporządzeniem UE 2016/425.

Zawsze należy ocenić, czy wyrób zapewnia odpowiednią do warunków pracy ochronę. Nieprzeznaczenie załączonych w instrukcji lub zbie dobrotę do warunków i wykonywanych prac, może skutkować pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

Szczegółowe zalecenia konserwacji			
4U			
prać w temperaturze 40°C	nie wybielać	nie prasować	nie czyścić czyszczakami
		nie suszyć w suszarkach bębnowej	nie czyścić

Prac w środowach przemysłowych do odzieży sportowej. Prac z zasuszanymi suwakami i zapletnymi zępatami. Nie stosować środków zmiekkających. Polster - poliester 100%

3. Skład materiałowy:

Material softshell - poliester 100%

Polster - poliester 100%

6. Warunki transportowania, przechowywania i utylizacji

Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%. Maksymalny okres magazynowania wynosi 5 lat. Produkt podczas transportu i składowania nie wolno przysuszać, impregnować, suszyć w suszarkach, gotować, poddawać innym czynnikom zagrażającym jego trwałości. Produkt nie wymaga utylizacji.

7. Opakowanie

Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym rozmiarze.

Pełne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

8. Podmiot odpowiedzialny

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

12. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.

13. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.

14. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.

15. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.

16. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.

17. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.

18. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.

19. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.

20. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.



## INSTRUCTION MANUAL

### PROTECTIVE CLOTHING

#### MODEL:81-551

#### 1. Intended use:

The product is used to protect the user's body from mechanical risks (e.g. abrasions) and marginal risks, such as atmospheric conditions that are not exceptional or extreme natural conditions. The product has been evaluated for compliance, based on the standard EN ISO 13688:2013. It is a personal protective equipment, category I of simple design, in accordance with the Regulation EU 2016/425.

Zawsze należy ocenić, czy wyrób zapewnia odpowiednią do warunków pracy ochronę. Nieprzeznaczenie załączonych w instrukcji lub zbie dobrotę do warunków i wykonywanych prac, może skutkować pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

Prac w środowach przemysłowych do odzieży sportowej. Prac z zasuszanymi suwakami i zapletnymi zępatami. Nie stosować środków zmiekkających. Polster - poliester 100%

3. Instructions for use:

Check technical condition before use, in particular for tears, flammable stains, operation of clamps and zippers, missing pieces of clothing.

Do not modify the product by yourself, in case of any mechanical damage, cracks, holes, tears, rips, fraying, broken clasps or other pieces of clothing loses its usability.

Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or the product is damaged.

CAUTION!

The clothes do not protect from hazards like impacts, water, high and low temperature, fire, chemicals, acids.

Certain chemical substances may adversely affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

8. Liability party

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

12. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.

13. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.

14. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.

15. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.

16. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.

17. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.

18. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.

19. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.

20. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.

21. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.

22. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.

23. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.

24. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.

25. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.



## GEBRAUCHSANWEISUNG

### SCHUTZKLEIDUNG

#### MODELL:81-551

#### 1. Anwendung:

Zur Reinigung keine abrasiven oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden, es sei denn, die detaillierten Pflegeanweisungen sind anders vorsehen. Weiterbedingungen, die keinen außergewöhnlichen oder extremen Charakter haben.

Das Produkt ist auf Konformität anhand der Norm EN ISO 13688:2013 EN überprüft worden. Es gilt als persönliche Schutzausrüstung der 1. Kategorie mit einer einfachen Bauweise nach der Verordnung UE 2016/425.

Immer beurteilen, ob das Produkt den für die jeweiligen Arbeitsbedingungen notwendigen Schutz bietet. Die Nichterhaltung der Hinweise in der Bedienungsanleitung oder eine schlechte Anpassung der Kleidung an die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten können zur Beeinträchtigung der Wirksamkeit des Schutzes bzw. Impregnierpräparate für Sportkleidung verwenden.

6. Transport, storage and disposal considerations

Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

Maximum storage time is 5 years.

Do not stack heavy objects or materials on the product during transport or storage, otherwise the product may be damaged. The product does not require any specific disposal.

7. Package

The package contains one piece of clothing of specified size. The package indicate contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

8. Liability party

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

12. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.

13. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.

14. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.

15. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.

16. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.

17. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.

18. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.

19. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.

20. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.

21. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.

22. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.

23. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.

24. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.

25. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.

26. Rozmiar:

Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej.



## ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

### Защитная одежда

#### МОДЕЛЬ:81-551

#### 1. ЕПРименение:

Используйте предназначенные для защиты пользователя от механических воздействий (например, повреждения кожи) и минимальных рисков, таких как атмосферные факторы, но не опасные или исключительные, или экстремальные.

Издание прошло оценку на соответствие требованиям стандарта EN ISO 13688:2013. Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, отнесено к I классу в соответствии с Регламентом ЕС № 2016/425.

Проверьте, что изделие обеспечивает защиту, адекватную условиям работы. Неиспользование указаний, приведенных в инструкции, или нарушение рабочей одежды, несоответствующий условиям ее применения, может привести к снижению уровня защиты либо отсутствию эффективности защиты.

6. Состав материала:

Материал softshell - 100% полиэстер

Polster - 100% полиэстер

3. Способ использования:

Перед использованием проверьте состояние изделия, а в частности: одежда не должна быть порвана, не должна быть загрязнена легвослабляющими веществами; застежки должны быть исправны, одежда должна быть чистой и сухой.

7. Упаковка

Упаковка содержит один комплект спортивной одежды.

12. Размер:

Одежда не должна стеснять движений.

13. Размер:

Одежда не должна стеснять движений.

14. Размер:

Одежда не должна стеснять движений.

15. Размер:

Одежда не должна стеснять движений.

16. Размер:

Одежда не должна стеснять движений.

17. Размер:

Одежда не должна стеснять движений.

18. Размер:

Одежда не должна стеснять движений.

19. Размер:

Одежда не должна стеснять движений.

20. Размер:

Одежда не должна стеснять движений.

21. Размер:

Одежда не должна стеснять движений.

22. Размер:

Одежда не должна стеснять движений.

23. Размер:

Одежда не должна стеснять движений.

24. Размер:

Одежда не должна стеснять движений.

25. Размер:

Одежда не должна стеснять движений.

26. Размер:

Одежда не должна стеснять движений.

27. Размер:

Одежда не должна стеснять движений.



## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

### Захисне спорядження: спецодяг

#### МОДЕЛЬ:81-551

#### 1. Призначення:

Використовуйте призначені для захисту тіла користувача від механічних впливів (напр., ударів) та мінімальних ризиків, таких як атмосферні фактори, що не посягають ознак небезпечності або екстремальності.

Продукт відповідає вимогам стандарту EN ISO 13688:2013. Це засіб індивідуального захисту простої конструкції згідно з розпорядженням ЄС 2016/425.

Перед використанням перевірте стан виробу, зокрема: виріб не повинен бути пошкоджено, застіжки повинні бути справними, виріб повинен бути чистим та сухим.

6. Склад матеріалу:

Матеріал softshell - 100% поліестер

Polster - 100% поліестер

3. Спосіб використання:

Перед використанням перевірте стан виробу, зокрема: виріб не повинен бути пошкоджено, застіжки повинні бути справними, виріб повинен бути чистим та сухим.

7. Упаковка

Упаковка містить один комплект спортивного одягу.

12. Розмір:

Одяг не повинен обмежувати рухів.

13. Розмір:

Одяг не повинен обмежувати рухів.

14. Розмір:

Одяг не повинен обмежувати рухів.

15. Розмір:

Одяг не повинен обмежувати рухів.

16. Розмір:

Одяг не повинен обмежувати рухів.

17. Розмір:

Одяг не повинен обмежувати рухів.

18. Розмір:

Одяг не повинен обмежувати рухів.

19. Розмір:

Одяг не повинен обмежувати рухів.

20. Розмір:

Одяг не повинен обмежувати рухів.

21. Розмір:

Одяг не повинен обмежувати рухів.

22. Розмір:

Одяг не повинен обмежувати рухів.

23. Розмір:

Одяг не повинен обмежувати рухів.



## LIETOŠANAS INSTRUKCIJA AIZSARGAPĀRĒBS MODELIS:81-551

### 1. Izmantošana:

Produkts ir paredzēts lietotāja ķermeņa aizsardzībai no mehāniskajiem riskiem (piem., nobrāzumiem) vai tādiem minimālajiem riskiem kā laika apstākļi, kuriem nav izņēmuma vai ekstremālas raksturs.

### 5. Kopšana

Tīrīšana nedrīkst izmantot abrazīvus materiālus un agresīvus mazgāšanas līdzekļus, ja vien īpašie kopšanas nosaujumi ne nosaka citādi.

**Īpaši kopšanas nosaujumi**

4U				
mazgāt 40°C temp.	aižlietus baltināt	nedrīkst gludināt	aižlietus žāvēt veļas žāvētavā	aižlietus tīrīt ķīmiski

### 2. Materiālu sastāvs:

Softshell materiāls – 100% poliesters  
Fleece – 100% poliesters.

### 3. Lietošana:

Pirms lietošanas pārbaudīt produkta tehnisko stāvokli, it īpaši, vai apģērbs nav saplīnis, vai apģērbam nav viegli uzliedzmojošu tīņu, vai visas aizdares ir funkcionējošas, vai apģērbam ir piņģis.

Uzglābāt drēģu sausā vietā, drošā atālmūka no kodīgām vielām, šķidrām vielām un tvaikiem, no tiešo saules staru iedarbības, pasargājot no augstas temperatūras, relatīvā mitruma, kas nepārsniedz 90%.

Maksimālās uzglābšanas laiks ir 5 gadi.  
Transportēšanas un uzglābšanas laikā nedrīkst piespiest produktu ar citiem smagiem produktiem vai materiāliem.

Nedrīkst lietot produktu, ja saskarsmē ar ādu rodas alerģiskas reakcijas vai ja produkts ir bojāts.

### 7. Iepakojums:

Apģērbs neaizsargā no tādiem riskiem kā sieni, augstā un zema temperatūra, ūdens, uguns, ķīmiskās vietas, skābes. Dažas ķīmiskās vietas var negatīvi ietekmēt produktu. Detalizētā informācija par šo tēmu var sniegt ražotājs.

Uzmanībai! Sargāti no bērniem	Uzmanībai! Nosmakāšanas risks	Zema bīstuma polietilēns	Rūpējieties par frīfrū

### 8. Atbildīgais uzņēmums

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polja.

### Atbilstības deklarācija

**4. Izstrāde:**  
Apģērbam nevajadzētu ierozēties vai apgrūtināt lietotāja kustības. Izstrāde ir jāpieņem kā atbilstoši produktam pievienotajai izstrādes tabulai, ņemot vērā apģērbu izstrādi, ko lietotājs parasti nēsā.



## KASUTUSJUHEND KAITSERIETUS MODEL:81-551

### 1. Kasutusalas:

Toode on mēeldud kasutaja keha kaitsmisesk mehaaniliste matzāšanas līdzekļus, ja vien īpašie kopšanas nosaujumi ne nosaka citādi.

### 5. Hooldamine

Tīrīšana nedrīkst izmantot abrazīvus materiālus un agresīvus mazgāšanas līdzekļus, ja vien īpašie kopšanas nosaujumi ne nosaka citādi.

**Īpaši kopšanas nosaujumi**

4U				
mazgāt 40°C temp.	aižlietus baltināt	nedrīkst gludināt	aižlietus žāvēt veļas žāvētavā	aižlietus tīrīt ķīmiski

### 2. Materjal:

Softshell -materiāls – poliesters 100%  
Fleece – poliesters 100%

### 3. Kasutamine:

Pirms lietošanas pārbaudīt produkta tehnisko stāvokli, it īpaši, vai apģērbs nav saplīnis, vai apģērbam nav viegli uzliedzmojošu tīņu, vai visas aizdares ir funkcionējošas, vai apģērbam ir piņģis.

Uzglābāt drēģu sausā vietā, drošā atālmūka no kodīgām vielām, šķidrām vielām un tvaikiem, no tiešo saules staru iedarbības, pasargājot no augstas temperatūras, relatīvā mitruma, kas nepārsniedz 90%.

Maksimālās uzglābšanas laiks ir 5 gadi.  
Transportēšanas un uzglābšanas laikā nedrīkst piespiest produktu ar citiem smagiem produktiem vai materiāliem.

Nedrīkst lietot produktu, ja saskarsmē ar ādu rodas alerģiskas reakcijas vai ja produkts ir bojāts.

### 7. Iepakojums:

Apģērbs neaizsargā no tādiem riskiem kā sieni, augstā un zema temperatūra, ūdens, uguns, ķīmiskās vietas, skābes. Dažas ķīmiskās vietas var negatīvi ietekmēt produktu. Detalizētā informācija par šo tēmu var sniegt ražotājs.

Uzmanībai! Sargāti no bērniem	Uzmanībai! Nosmakāšanas risks	Zema bīstuma polietilēns	Rūpējieties par frīfrū

### 8. Atbildīgais uzņēmums

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polja.

### Atbilstības deklarācija

**4. Mēodud:**  
Toode ir tohi seljas elles pirata ega raskendata kasutaja likumam. Saurus taldie valstārvāli toodea kasasa oļevāne mēodudabillie, vēttes aluseki rōvānumbrn, mida kasutaja tavārāselli kannab.



## ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА Зашитна објекта МОДЕЛ:81-551

### 1. Приложение:

Продукт е предназначен за защита на тялото на потребителя от механични опасности (напр. ожулвания) и минимални опасности като атмосферни влияния, които нямат универсален или екстремно характер.

### 5. Поддръжка

Търпене не трябва да се използва за почистване на абразивни материали и агресивни дегеренти – освен ако това не се препоръчва в указанията за поддръжка.

**Подобрни указания за поддръжка**

4U				
да се пере в температура 40°C	да не се избелва	да не се гладира	да не се суши в барабана сушилня	да не се чисти химически

### 2. Състав:

Материал softshell – полиестер 100%  
Fleece – полиестер 100%

### 3. Начин на употреба:

Преди използване трябва да проверите техническото състояние на продукта, и особено да проверите техническото състояние, да ли су си ражфисирани испрвни, да ли е одедца комплетна.

Uzglābāt drēģu sausā vietā, drošā atālmūka no kodīgām vielām, šķidrām vielām un tvaikiem, no tiešo saules staru iedarbības, pasargājot no augstas temperatūras, relatīvā mitruma, kas nepārsniedz 90%.

Maksimālās uzglābšanas laiks ir 5 gadi.  
Transportēšanas un uzglābšanas laikā nedrīkst piespiest produktu ar citiem smagiem produktiem vai materiāliem.

Nedrīkst lietot produktu, ja saskarsmē ar ādu rodas alerģiskas reakcijas vai ja produkts ir bojāts.

### 7. Iepakojums:

Apģērbs neaizsargā no tādiem riskiem kā sieni, augstā un zema temperatūra, ūdens, uguns, ķīmiskās vietas, skābes. Dažas ķīmiskās vietas var negatīvi ietekmēt produktu. Detalizētā informācija par šo tēmu var sniegt ražotājs.

Uzmanībai! Sargāti no bērniem	Uzmanībai! Nosmakāšanas risks	Zema bīstuma polietilēns	Rūpējieties par frīfrū

### 8. Atbildīgais uzņēmums

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polja.

### Atbilstības deklarācija

**4. Mēodud:**  
Toode ir tohi seljas elles pirata ega raskendata kasutaja likumam. Saurus taldie valstārvāli toodea kasasa oļevāne mēodudabillie, vēttes aluseki rōvānumbrn, mida kasutaja tavārāselli kannab.



## UPUTE ZA UPOTREBU ZAŠTITNA ODJEĆA MODEL:81-551

### 1. Primjena :

Proizvod je namijenjen zaštiti tela korisnika od mehaničkih opasnosti (npr. od grebanja) i od minimalnih opasnosti kao što su atmosferske koje nisu izuzetno ili ekstremno opasne.

### 5. Poddržka

Trpene ne treba koristiti za oduvanje materijala i agresivnih deterdženata – osim ako opšti saveti za konzervaciju ne navode drugačije.

**Opšti saveti za konzervaciju**

4U				
prati na temperaturi od 40°C	ne izbejavati	ne peglati	ne sušiti u mašini za sušenje veša	ne čistiti hemijski

### 2. Sastav materijala:

Materijal softshell – poliester 100%  
Fleece – poliester 100%

### 3. Način korištenja:

Prve upotrebe potrebno je proveriti tehničko stanje, a posebno da odredca: nije pocerpana, poprskana tako zapaljajim supstancama, da li su svi rажfисирани испрвни, да ли е одедца комплетна.

Uzglābāt drēģu sausā vietā, drošā atālmūka no kodīgām vielām, šķidrām vielām un tvaikiem, no tiešo saules staru iedarbības, pasargājot no augstas temperatūras, relatīvā mitruma, kas nepārsniedz 90%.

Maksimālās uzglābšanas laiks ir 5 gadi.  
Transportēšanas un uzglābšanas laikā nedrīkst piespiest produktu ar citiem smagiem produktiem vai materiāliem.

Nedrīkst lietot produktu, ja saskarsmē ar ādu rodas alerģiskas reakcijas vai ja produkts ir bojāts.

### 7. Iepakojums:

Apģērbs neaizsargā no tādiem riskiem kā sieni, augstā un zema temperatūra, ūdens, uguns, ķīmiskās vietas, skābes. Dažas ķīmiskās vietas var negatīvi ietekmēt produktu. Detalizētā informācija par šo tēmu var sniegt ražotājs.

Uzmanībai! Sargāti no bērniem	Uzmanībai! Nosmakāšanas risks	Zema bīstuma polietilēns	Rūpējieties par frīfrū

### 8. Atbildīgais uzņēmums

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polja.

### Atbilstības deklarācija

**4. Mēodud:**  
Toode ir tohi seljas elles pirata ega raskendata kasutaja likumam. Saurus taldie valstārvāli toodea kasasa oļevāne mēodudabillie, vēttes aluseki rōvānumbrn, mida kasutaja tavārāselli kannab.



## UPUTSTVO ZA UPOTREBU ZAŠTITNA ODJEĆA MODEL:81-551

### 1. Upotreba

Proizvod je namijenjen zaštiti tela korisnika od mehaničkih opasnosti (npr. od grebanja) i od minimalnih opasnosti kao što su atmosferske koje nisu izuzetno ili ekstremno opasne.

### 5. Poddržka

Trpene ne treba koristiti za oduvanje materijala i agresivnih deterdženata – osim ako opšti saveti za konzervaciju ne navode drugačije.

**Opšti saveti za konzervaciju**

4U				
prati na temperaturi od 40°C	ne izbejavati	ne peglati	ne sušiti u mašini za sušenje veša	ne čistiti hemijski

### 2. Sastav materijala:

Materijal softshell – poliester 100%  
Fleece – poliester 100%

### 3. Način korištenja:

Prve upotrebe potrebno je proveriti tehničko stanje, a posebno da odredca: nije pocerpana, poprskana tako zapaljajim supstancama, da li su svi rажfисирани испрвни, да ли е одедца комплетна.

Uzglābāt drēģu sausā vietā, drošā atālmūka no kodīgām vielām, šķidrām vielām un tvaikiem, no tiešo saules staru iedarbības, pasargājot no augstas temperatūras, relatīvā mitruma, kas nepārsniedz 90%.

Maksimālās uzglābšanas laiks ir 5 gadi.  
Transportēšanas un uzglābšanas laikā nedrīkst piespiest produktu ar citiem smagiem produktiem vai materiāliem.

Nedrīkst lietot produktu, ja saskarsmē ar ādu rodas alerģiskas reakcijas vai ja produkts ir bojāts.

### 7. Iepakojums:

Apģērbs neaizsargā no tādiem riskiem kā sieni, augstā un zema temperatūra, ūdens, uguns, ķīmiskās vietas, skābes. Dažas ķīmiskās vietas var negatīvi ietekmēt produktu. Detalizētā informācija par šo tēmu var sniegt ražotājs.

Uzmanībai! Sargāti no bērniem	Uzmanībai! Nosmakāšanas risks	Zema bīstuma polietilēns	Rūpējieties par frīfrū

### 8. Atbildīgais uzņēmums

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polja.

### Atbilstības deklarācija

**4. Mēodud:**  
Toode ir tohi seljas elles pirata ega raskendata kasutaja likumam. Saurus taldie valstārvāli toodea kasasa oļevāne mēodudabillie, vēttes aluseki rōvānumbrn, mida kasutaja tavārāselli kannab.



## ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ ΠΡΟΤΕΣΤΑΙΟΚΗ ΕΝΔΥΜΑΣΙΑ MONTELO:81-551

### 1. Aplicación:

El producto se utiliza para proteger el cuerpo del usuario contra riesgos mecánicos (por ej. abrasión) y riesgos mínimos, como factores atmosféricos, que no son excepcionales ni extremos.

### 5. Mantenimiento

Trpene ne treba koristiti za oduvanje materijala i agresivnih deterdženata – osim ako opšti saveti za konzervaciju ne navode drugačije.

**Opšti saveti za konzervaciju**

4U				
prati na temperaturi od 40°C	ne izbejavati	ne peglati	ne sušiti u mašini za sušenje veša	ne čistiti hemijski

### 2. Composición de la tela:

Materijal softshell – poliester 100%  
Fleece – poliester 100%

### 3. Način korištenja:

Prve upotrebe potrebno je proveriti tehničko stanje, a posebno da odredca: nije pocerpana, poprskana tako zapaljajim supstancama, da li su svi rажfисирани испрвни, да ли е одедца комплетна.

Uzglābāt drēģu sausā vietā, drošā atālmūka no kodīgām vielām, šķidrām vielām un tvaikiem, no tiešo saules staru iedarbības, pasargājot no augstas temperatūras, relatīvā mitruma, kas nepārsniedz 90%.

Maksimālās uzglābšanas laiks ir 5 gadi.  
Transportēšanas un uzglābšanas laikā nedrīkst piespiest produktu ar citiem smagiem produktiem vai materiāliem.

Nedrīkst lietot produktu, ja saskarsmē ar ādu rodas alerģiskas reakcijas vai ja produkts ir bojāts.

### 7. Iepakojums:

Apģērbs neaizsargā no tādiem riskiem kā sieni, augstā un zema temperatūra, ūdens, uguns, ķīmiskās vietas, skābes. Dažas ķīmiskās vietas var negatīvi ietekmēt produktu. Detalizētā informācija par šo tēmu var sniegt ražotājs.

Uzmanībai! Sargāti no bērniem	Uzmanībai! Nosmakāšanas risks	Zema bīstuma polietilēns	Rūpējieties par frīfrū

### 8. Atbildīgais uzņēmums

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polja.

### Atbilstības deklarācija

**4. Mēodud:**  
Toode ir tohi seljas elles pirata ega raskendata kasutaja likumam. Saurus taldie valstārvāli toodea kasasa oļevāne mēodudabillie, vēttes aluseki rōvānumbrn, mida kasutaja tavārāselli kannab.



## MANUALE D'ISTRUZIONI ABBIGLIAMENTO PROTETTIVO MODELLO:81-551

### 1. Applicazione:

Il prodotto è destinato alla protezione dell'utente contro i rischi di tipo meccanico (ad es. abrasione) e rischi minimi quali agenti atmosferici, che non presentino un carattere eccezionale o estremo.

### 5. Manutenzione

Trpene ne treba koristiti za oduvanje materijala i agresivnih deterdženata – osim ako opšti saveti za konzervaciju ne navode drugačije.

**Opšti saveti za konzervaciju**

4U				
lavare a temp. de 40°C	no blancher	No se debe planchar.	no secar en lavadora.	no lavar en seco

### 2. Composición de la tela:

Materijal softshell – poliester 100%  
Fleece – poliester 100%

### 3. Način korištenja:

Prve upotrebe potrebno je proveriti tehničko stanje, a posebno da odredca: nije pocerpana, poprskana tako zapaljajim supstancama, da li su svi rажfисирани испрвни, да ли е одедца комплетна.

Uzglābāt drēģu sausā vietā, drošā atālmūka no kodīgām vielām, šķidrām vielām un tvaikiem, no tiešo saules staru iedarbības, pasargājot no augstas temperatūras, relatīvā mitruma, kas nepārsniedz 90%.

Maksimālās uzglābšanas laiks ir 5 gadi.  
Transportēšanas un uzglābšanas laikā nedrīkst piespiest produktu ar citiem smagiem produktiem vai materiāliem.

Nedrīkst lietot produktu, ja saskarsmē ar ādu rodas alerģiskas reakcijas vai ja produkts ir bojāts.

### 7. Iepakojums:

Apģērbs neaizsargā no tādiem riskiem kā sieni, augstā un zema temperatūra, ūdens, uguns, ķīmiskās vietas, skābes. Dažas ķīmiskās vietas var negatīvi ietekmēt produktu. Detalizētā informācija par šo tēmu var sniegt ražotājs.

Uzmanībai! Sargāti no bērniem	Uzmanībai! Nosmakāšanas risks	Zema bīstuma polietilēns	Rūpējieties par frīfrū

### 8. Atbildīgais uzņēmums

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polja.

### Atbilstības deklarācija

**4. Mēodud:**  
Toode ir tohi seljas elles pirata ega raskendata kasutaja likumam. Saurus taldie valstārvāli toodea kasasa oļevāne mēodudabillie, vēttes aluseki rōvānumbrn, mida kasutaja tavārāselli kannab.



## NOTICE D'UTILISATION VÊTEMENTS DE PROTECTION MODÈLE:81-551

### 1. Utilisation :

Le produit sert à protéger le corps de l'utilisateur contre les risques mécaniques (par exemple les frottements) et les risques minimes tels que les facteurs atmosphériques qui ne sont pas de nature exceptionnelle ou extrême.

### 5. Entretien

Trpene ne treba koristiti za oduvanje materijala i agresivnih deterdženata – osim ako opšti saveti za konzervaciju ne navode drugačije.

**Opšti saveti za konzervaciju**

4U				
----	--	--	--	--